



LA CONVENZIONE EUROPEA
IL SEGRETARIATO

Bruxelles, 11 luglio 2002 (16.07)
(OR. en)

CONV 185/02

NOTA DI TRASMISSIONE

del:	Segretariato
alla:	Convenzione
Oggetto:	Allegato II delle conclusioni del Consiglio europeo di Siviglia - Scambio di lettere

Si allega per i membri della Convenzione una lettera indirizzata al Presidente della Convenzione dal Sig. Paraskevas Avgerinos, membro della Convenzione, e la risposta del Presidente.



Athens, 2 July 2002

MR VALERY GISCARD D'ESTAING

President of the Convention for the Future of Europe

Dear President,

Annex II of the Conclusions of the European Council of Seville refers to changes in the structure and function of the Council.

It is stated: "In order to improve the function of the Council with the view of enlargement, the European Council approves the following changes...."

I believe that the Council should not proceed to the reform of an institution before the conclusion of the works of the Convention. Even if the Council decides not to accept our proposals, it cannot ignore our mission. Inevitably, such a behavior raises doubts on the importance that the European Council attaches to the work of the Convention.

I strongly believe that the Convention should discuss and condemn this action of the European Council.

Yours sincerely,

Paraskevas Avgerinos
Representative of the Greek Parliament

c.c Members of the Convention for the Future of Europe

Bruxelles, 10 luglio 2002

Sig. Paraskevas Avgerinos

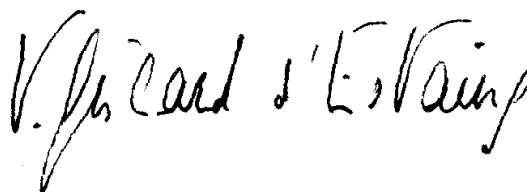
Egregio sig. Avgerinos,

La ringrazio per la Sua lettera del 2 luglio 2002, in cui Ella attira la mia attenzione sull'allegato II delle conclusioni del Consiglio europeo di Siviglia.

Suggerisce che la Convenzione condanni l'azione del Consiglio europeo di Siviglia per quanto riguarda la riforma del Consiglio. Purtroppo non posso condividere la Sua posizione. Il Consiglio europeo è pienamente autorizzato a cercare di migliorare i suoi metodi di lavoro, tra cui quelli del Consiglio; inoltre, va rilevato che i miglioramenti convenuti a Siviglia rientrano tutti nel quadro giuridico esistente. Compito della Convenzione è esaminare le possibili riforme che esulano da tale quadro e che richiederebbero una modifica del trattato.

Non credo sarebbe saggio se la Convenzione desse l'impressione di voler bloccare riforme autonome in seno alle istituzioni europee.

(Formula di cortesia)



Valéry Giscard d'Estaing